IV. évfolyam — Csáktornya, 1887. május 15-én. — 20. szám.

MURAKÖZ

Szerkesztőségi iroda: Főtér, Szt. Ferenczek háza, emelet, balra. — Szerkesztővel értekezni lehet *mindennap* 11 és 12 óra között. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény **Margitai József** szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal: Fischel Fülöp könyvkereskedése, ide küldendők az előfizetési díjak, nyilttterek és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számittatnak.

MAGYAR és HORVÁT NYELVEN MEGJELENŐ TÁRSADALMI, ISMERETTERJESZTŐ és SZÉPIRODALMI HETILAP.

A Csáktornyán székelő „Muraközi tiszti önsegélyző szövetkezet", a Perlakon székelő „Alsó-muraközi takarékpénztár" és „Önsegélyző szövetkezet" s a Stridón székelő muraköz-hegyvidéki közművelődési „Önképzőkör" hivatalos közlönye.

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 4 frt
Félévre . . . . . 2 „
Negyedévre . . . . . 1 „
Egyes szám 10 kr.

Hirdetések még elfogadtatnak; Budapesten: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben: Schalek H., Dukes M., Oppelik A., Daube G. L. és társánál és Herndl. Brünnben: Stern M.

Nyilttér petitsora 10 kr.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Tűzoltó-egyletet Domborúra!

Szomoru időket érünk. Hazánk minden egyes vidékét meglátogatta a vész kakas, mely utczákat, községeket, városokat pusztított el a mult napokban.

Ott van Eperjes, több mint egyharmada leégett s 12 emberélet is esett áldozatul. Nagy Károly romokban hever, több mint 300 ház állott lángban; Turticson 127 épület égett el, Jánosházán 35 ház s ugyanannyi melléképület hamvadt el sat.

Ily szomoru események elolvasása után, kinek ne jutna eszébe, hogy ami megtörtént ott távol, ugyanaz megtörténhetik itt nálunk is.

Bizonyos dolog, hisz tények igazolják, hogyha az elégett városok egyikében, másikában tűzoltó egyesület lett volna, sokkal, de sokkal kevesebb áldozatot követelt volna magának a fékezhetlen elem.

Vidékünk alsó részében egy népes község lakói, ugylátszik elfelejtették a közelmult veszedelmet, mely náluk oly számos épületet pusztított el. E feltevésre okot Alsó-Domboru egy t. polgára s iparosának alább közlendő levele szolgáltat.

E levél a domboruiaknak szól, de több muraközi nagyobb község is tanulhat belőle. Olvassák el és okuljanak. Szervezzenek tűzoltó-egyesületet, mert senkinek sincs a homlokára irva, mire ébred majd holnapra!

A-Dombora, 1887. május 3.

T. Szerkesztő Ur! Már régóta óhajtottam az alábbiakat megirni. Minden nap eszembe jut azon nagy félelem, amelyet m. év november 23-án éreztünk amidőn nem tudtuk, hogy mitevők legyünk, vajjon a tüzhöz siessünk, vagy pedig saját szegénységünket óvjuk a veszélytől. Sok embertársam saját vagyonának mentésénél, hurczolkodásánál a bordáit zuzta össze, belebetegedett, ma is beteg s az lesz halálos órájáig. — Magam előtt látom a nagy fáradsággal ideérkezett légrádi s kuzminczi tüzoltókat; hallom egy kanizsai tűzoltónak szavait. A nagy tűznek maguk a domboruiak az okai. Bizonyos, hogy félannyi kárt sem csinált volna a tüz, hogyha lett volna tüzoltó egyesületük. Lássátok Sormásnak nincs több 50 férfi lakójánál, mégis van 25 tagból álló tüzoltó egyesülete. Domborún van legalább 3497 lélekszám, 450 férfi, iparos és polgár legalább 100, aztán nem tudtak tüzoltó-egyesületet létrehozni! — Kedves polgártársak, ez szégyenünkre válik!

Én azt hiszem, hogy a mi uj fecskendőnk, amely 850 frtba került, hiába áll itten, ha nem tudjuk használni. — Hogyha azt szakértő tűzoltók kezébe adnák, sokkal többet volna képes használni a tüznél, mint más három fecskendő. Hány alkalommal fájt a szivem, amidőn láttam, hogy nem ugy megy, mint kellene, de én magam nem tudok segiteni; tömörülnünk kell.

Azért kérlek bennetek, polgártársak, sorakozzunk, szervezkediünk és hozzuk létre a tűzoltó-egyesületet, mert nem tudjuk sem idejét, sem óráját, mikor érhet bennünket szerencsétlenség; — akkor már késő lesz. Régi közmondás, hogy délután már késő misére menni! — Ha én szolgabiró volnék, ha másként nem, — büntetéssel hoznám létre a tűzoló-egyesületet.

Mély tisztelettel

EGY DOMBORUI LAKOS.

Egyszerü iparos kezek irták a fenti sorokat, de annál értékesebbek azok, mert tanui annak, hogy a népben a nemes és emberbaráti eszmék iránti fogékonyság meg van. Most már a felelősség terhe a nép vezéreire hárul, akik sietni fognak Alsó-Domborún a tüzoltó-egyesületet mielőbb létrehozni. — Ezt joggal reméljük s előre is örülünk, hogy szerencsések leszünk a megalakulást lapunk egyik legközelebbi számában konstatálhatni.

A hegyvidéki közművelődési önképzőkör.

A hegyvidéki közművelődési önképzőkör f. évi április hó 28-án tartá meg rendes havi vitatkozó ülését Rácz-Kanizsán az áll. isk. tantermében.

A mult havi jkönyv hitelesitése után Horváth Gyula r. tag előterjeszté birálatát Danitz Sándor értekezlete felől, ami több perczig tartó eszmecserére adott alkalmat. Ezután több tudományos és szépirodalmi lap, ugy a term. tud. társulat legutóbb megjelent kötetének a kör részére leendő megrendelése határoztatott. — Mészey Blanka k. a. az ujonnan kinevezett tanitónőnek a kör kebelébe lépése örömmel tudomásul vétetett.

Horváth Gyula r. tag inditványára tek. Zarka Zsigmond ur, egerszegi árvaszéki ülnök a kör tb. elnökének megválasztatott, s neki a megválasztási oklevél megküldetni határoztatott.

A f. évi május hó 1-én megtartott nyilvános felolvasó ülés a legnagyobb érdeklettséggel folyt le. A pártoló tag urak megjelenése, kik majdnem teljes számban együtt valának, nagyban emelte a hatást.

Az első pont a kör vagyonának elszámolása volt, s örömmel konstatálhatom, mikép a kör alig 3 havi fennállása óta máris szép összegre tett szert. Elismeréssel kötelességem adózni a lelkes pártoló tag uraknak.

Vugrincsics Ferencz r. tag havi tanügyi jelentését adta elő, kiemelve különösen a japáni viszonyokat, ahol egy s. tanító fizetése 7—800 frtig emelkedik. A tanitói tekintélyt előadó a jó fizetésre reducálta s ezen nézet hosszas polemiára adott okot, mely előadó, elnök, Krampatics János és Horváth Gyula közt felmerült.

A hosszas vitatkozás eredménye az lett, mikép a gazdag ember lehet bámult, de azért, hogy tekintélyes is, nem következik. Igy a tanitó ha anyagilag szegény is, de szellemileg gazdagodva, tekintélyes niveaut vivhat ki magának a társadalomban.

„Az öregek iránti tisztelet felkeltése a gyermeki kebelben." E tételről Krampatics János r. tag igen érdekesen és kimeritően értekezett, amelyért a kör nevében elnök köszönetet mond.

A tétel a biráló tagoknak kiadatott.

Vukovics Venancius jelenleg stridói s. lelkész a pártoló tagok sorába lépett.

Több apró tárgy került ezután még szőnyegre, melyek után Kovács Gyula elnök a megjelent rendes és pártoló tagoknak forró köszönetet mond a szives támogatásért, melyben szerény körünket szerencséltették; lelkes szavakkal kérve őket a további támogatásra.

Ezzel az ülés d. u fél 6-kor véget ért.

H. GY.

HIREK.

— **Azon tanitó urak részére, kik a f. hó 26-án Nedeliczen megtartandó muraközi tanitói kör közgyülésére az alsóvidékről vasuton jönnek, a csáktornyai vasuti indóháznál városbiró ur szivességéből egy hat személyre alkalmas kocsi fog várni reggeli fél 7 órakor. Biró ur megbizásából** *Gerencsér György.*

A ZALAMEGYEI VENDEKRÖL.

Irta: Gönczi Ferencz.

(Folytatás.)

Házassági s esküvői szokások.

A házasság — mint már emlitve is volt — kevés kivétellel a szülők vagy rokonok óhaja, akarata szerint történik. E végből néznek a legényhez vagyoni állás szerint illő nőt s azt megkéretik. Az sem titka, hogy a nő, illetve leány adja valamely legénynek tudtára, miszerint férjül óhajtaná; de e szándékának közlését mellőzi kutakon s óvatosan teszi.

A leányt a leendő násznagyok kérik meg rendesen a legény kiséretében. Ha a leány szüleitől kedvező v. határozott igenlő választ nyernek, azt is mindjárt megbeszélik, mikor leszen a kézfogó, vagyis mikor mennek a paphoz «szemre.» A szemről délfelé azalérő jegyesek s kiséretük (násznagy, menyasszonyasszony), ha filiális községbeliek, útközben valamelyik korcsmába is benéznek; előveszik a magukkal vitt kalácsot, isznak isznak, vigadnak egy ideig. A lakodalom megtartásának idejét a hirdetési időtartam alatt határozzák meg. A harmadszori kihirdetés után néha 2—3 hétig is késnek a lakodalommal, hogy ahoz kellőleg készülhessenek.

Az esküvőt leginkább vasárnapi napon tartják. Mielőtt elindulnának, a násznép főbbjeiből többen (a vőlegényen kivül násznagy, egy nyoszolyó-asszony egy nyoszolyó-leány és egy vőfély) a menyasszonyi házhoz mennek, ott megreggeliznek, azután el- és kibokrétázva gyalog indulnak a templomba. (Akármily rossz idő s ut van is, gyalog mennek; — igy hozza azt magával a szokás.)

Esküvőről hazafelé térve, künn a falu végén már várják őket a zenészek s ráindítve valami indulófélét, a násznép eddigi komolyabb hangulata is egyszerre a vidámabbnak ad helyet. Élénk kurjantások, viháncolások, ugrándozások közt vonulnak a menyasszonyi házhoz, hol az összegyült vendégek már várják őket. Ugyanez idő alatt a vőlegény részéről *meghivott* vendégek meg a vőlegény szüleinek házához mennek össze.

Lakodalmi szokások.

Esküvőről való hazatérés után kezdődik a lakodalom. A násznép letelepedik, a zenészek ráhuzzák s — meg van a bevezetés. Ezután kis vártatva ebédhez látnak, melynek elvégeztével táncra kerekednek s az egész délutáni időt azzal töltik.

Lakodalmaikban egész vallási szertartások honosodtak meg, melyeket szigoruan megtartanak. A főbb szertartások ünnepélyes keresztül vitele a násznagyok tisztéhez tartozik; ezek közől egyiket külső, a másikat belső-násznagynak nevezik.

Mintegy két órával a vacsora előtt a szobában levő (belső-) násznagy a vendégeket csendre inti; mig a másik, kivül levő (külső) násznagy, értve a csendre intés jelentését, mint a házaspár képviselője, koczogtatással az ajtón a következő szavakkal lép a szobába:

„Dicsértessék a Jézus Krisztus! Békesség legyen köztetek!«

Belső-násznagy: Micsoda békességet hoztatok?"

Külső-násznagy: »Mi olyan békességet hoztunk, mint Krisztus az apostolainak.«

Erre a belső-násznagy felszólitja őt, hogy mondja el, mit szólt Jézus tanitványaihoz, midőn békességet hozott?

A k. n. azután a fehérvasárnapi evangeliumot mondja el könyv nélkül szóról-szóra.

Midőn az evangeliumot elmondta, utána a b. n. beszél oly megjegyzéssel, hogy „igen szép szavakat hozott"; azután tovább kérdi őt:

»Micsoda vallásuak vagytok?" K. n.: »Római katholikusok."

B. n.: »Mi is rom. kath. vagyunk; de hát mondja meg, miről is ismerjük meg a róm. kath. hitet?«

K. n.: »A szent-kereszttől,« s keresztet vet magára.

A belső n. még különféle apró, fogós kérdéseket intéz a k.-n.-hoz, melyeket mind hosszu lenne reprodukálni s (a kérdező jártassága s szellemessége szerint) azon kérdések különfélék is.

Kérdései sorozatának befejezései ezek: „Mely országból valók?" „Hányan vannak?« Ez utóbbira a k. n. tréfásan azt feleli: »Az asszonyok — és gyermekeken kivül (kiket nem is számláltunk) mi, férfiak ötezeren."

B. n.: »Hja! nekünk annyi helyünk nincsen, hogy ötezeren elférnének, hanem ha tetszik, elvezettetjük magukat a korcsmába, ott van elég hely!"

K. n.: »Mi messziről jövünk, pénzünk nincsen; — talán mégis jut hely?« (s tréfásan folytatja:) mi majd ráfekszünk az asztalra, székre, ágyra; maguk meg az asztal, szék s ágy alatt is elférnek."

B. n.: „Jól van! látjuk, hogy erősen ragaszkodnak hozzánk, tehát mi magukat nem küldjük el, hanem ott van a szék, üljenek le! Igyanak, mert látjuk, hogy szomjasak." (Ekkor — közelebb vonulva az asztalhoz — mindegyik leül.)

A b. n. tovább kérdez:

„Voltak-e ma szent-misén?«

K. n.: »Igenis, voltunk!"

B. n.: »Eltudnák-e mondani, micsoda szent evangelium tartatott ma?« (t. i. azon vasárnap, melyen v. mely körül a lakodalom tartatik.)

K. n.: »Egy két szót elmondhatunk, de a többit . . . . nem tudom? (Erre az illető vasárnapi evangeliumot kezdi el s rendesen el is mondja szóról-szóra.)

A b. násznagy még a bibliai történetből is intéz több kérdést a k. n. hoz, melynek gyakran alig van vége, hossza s 2—3 óráig is eltart. Mikor a kérdezősködésnek vége van, a násznagyok kezet szoritanak egymással s leülnek.

Nem sokára aztán az egyik vőfél egy gyermekkel köszönt a szobába, kinek a fején üres kosár van s — a vőlegényre czélozva — kérdi:

„Ez az igasi, a kit várnak?«

A b. n. tréfásan ráfeleli: „Ez nem az igazi; ez az, aki kosarat hozott", (tehát nem az, kit ők várnak); ennek adjatok egy darab kenyeret s egy pohár bort: „hadd menjen!"

Azután a vőfél a nyoszolyó-leányt vezeti be és az előbbi kérdést ismétli; mire a násznagy feleli:

„Nem ez az igazi, hanem azért ez csak maradjon itt; ezután még másokat várunk!"

Harmadszor a vőfél az uj házaspárért megy s bevezetve őket a szobába, ezuttal is az előbbi alkalmakkor tett kérdést teszi fel.

A násznagyok most azt felelik: Ezek azok! ezeket vártuk már 20 nap óta (itt annyi napot emlit, a hány nap eltelik a kézfogás és lakodalom között, eddig mindig ezekért fáradtunk!

Erre a k. násznagy megfogja a vőlegény kezét, a vőlegény a menyasszonyét, a menyasszony a nyoszolyó-leányét s a főasztal köré vezeti őket, kik jel adására egyszerre leülnek.

A többi vendégek is helyet foglalnak, mert ezután már a vacsora feltálalása következik.

A lakodalomnak — különösen az idegen előtt — kétségkivül a szertartásai legérdekesebbek, melyekbe, ahol lehet, az illető szereplők szivesen becsempésznek valami ártatlan viczczet. Nálunk e szertartásokat a násznagyoknak pontról-pontra kell tudniok, ellenkező esetben a jelenlevő vendégek megbotránkoznának; azért násznagyul csak olyan egyéneket hinak, kik mindezekben teljesen jártasak.

A szobából, hol a lakodalom tartatik, ilyenkor a butorokat kihordják; a fal körülhosszu asztalokat tesznek vagy szegeznek l mellé jük — két oldalt — ugyanoly hosszuságu lóczákat illesztenek. A szobafalaira meg különféle szinü papirból czifrára kivagdalt képeket aggatnak. Különben a szobát nem diszitik.

Az asztalnál az első helyet a külső-násznagy foglalja el; mellette jobbról balról a násznép, azután a vendégek hosszu sora s legvégén a zenészek. A belső-násznagy belül ül.

Az asztalt vászon teritővel vonják be, ugy rakják fel rá a szükséges eszközöket s a boros üvegeket is (már eleve) a megfelelő mennyiségben. A bor vacsora előtt is iszik.

(Folyt. köv.)

— **A helybeli kereskedők figyelmébe!** A magyar kereskedelmi csarnok választmánya f. hó 7-én Wollák Soma egyleti tag inditványára kimondotta, hogy a magyar termények s különösen a magyar liszt elleni cseh mozgalommal szembe száll s mozgalmat indit, hogy a cseh és felső ausztriai czikkeket mellőzve, az ország szükséglete — habár eleintén áldozatok árán is, máshonnan fedeztessék.

— **Meghivó.** A muraközi tanitó-kör ez évi közgyülését f. hó 26-án reggel 10 órakor a nedeliczi rom. k. elemi népiskola helyiségében fogja megtartani, melyre ugy a tagok mint a tanügybarátok ezennel tisztelettel meghivatnak. A gyülés főbb tárgyai: 1) Évi jelentés. 2) Az „Előtvös-, és a „Magyarországi tanitók árvaházi alapjára" gyüjtő bizottságok jelentései 3) Pénztár állapota 4) Tisztujitás. 5) Uj felmutatás a népiskolában. Előadó: Gönczy Ferencz kursaneczi áll. tanitó. 6) Téli oktatás. Előadó: Welsz Károly képezdei kertész 7. Inditványok Kelt Csáktornyán 1887. május 14 én. Jeney Gusztáv körelnök.

— **Egyptomi szembetegség Muraközben.** Már régebben közöltük a hirt, hogy a szemcsés kötházyalob Kottoriban nagyobb mérvben felütötte fejét s hogy e veszélyes kórral szemben a hatósági közegek a legszigorubb óvintézkedéseket léptették életbe. Az idei fősorozásnál kitünt azonban, hogy más községbeli hadkötelesek is szenvednek ragályos kórban, mely tapasztalat arra inditotta a járás tiszti orvosát, hogy a járás 36 községének összes lakosságát megvizsgálja. E vizsgálat azon szomoru való deritette fel, hogy az egyptomi szembetegség Muraközben — legalább a perlaki járásban — tájkórilag uralkodik, a mennyiben 21 községben 253 kóreset állapitatott meg. A kórlepett községek ezek: Kottori, Alsó-Vidovecz, Alsó-Királyevecz, Domásinecz, Hodosán, Goricsán, Pálinovecz, Benkovecz, Orehovicza, Vullária, Alsó Domboru, Alsó-Mihályovecz, Derzsimurecz, Novákovecz, Dekánovecz, Csehovecz, Czirkovlán, Dráskovecz, Podbreszt, Szoboticza, Szt.-Mária. A járásorvos, hathatósan támogatva a járás főszolgabirája által, erélyesen működik ezen ragályos kór továbbterjedésének meggátlásában. Minden egyes beteg s környezete, nemkülönben a kórlepett községek egész lakossága a kór ragályos és veszélyes volta iránt felvilágositatott, a betegek elkülönittettek vagy legalább közös ágy, mosdótál, törülköző, ivópohár használatától eltiltattak, beteg iskolázók az iskolából kizáratnak, felszerelt orvosi rendelő szobák minden községben felállittattak s minden beteg rendszeres gyógyittatásra kötelezteteti, miután pedig pontos és lelkiismeretes gyógykezelés kellő számu orvosok hiányában minden községben nem eszközölthetik, két járványorvos kiküldése kérelmeztetett. Vajha teljes siker koronázná a hivatott közegek önfeláldozó működését, hogy szeretett Muraközünk mielőbb megszabaduljon ezen valóságos átokká vált sulyos bajtól.

— **Kottoriból** irják a „Keszthelynek:" Dr. Apáthy István országgyülési képviselő f. hó 1-én látogatásával tisztelte meg Kottori községet. Nem azért jött el — mint mondá — hogy beszámolóját tartsa vagy programmját ujból kifejtse; az elsőt nem teheti, mert az országgyülés tárgyalásait nem fejezte még be, az utóbbit pedig feleslegesnek tartja, mert ugy sem mondhatna ujat; hű marad elveihez, s támogatni fogja a kormányt, mig az a szabadelvüség zászlaját fogja a magáénak elismerni. — Látogatásának czélja csupán az, hogy először választóinak hogylétéről személyesen szerezzen tudomást, és hogy ő maga czáfolja meg azon álhireket, mintha a választókerület képviselőségét el nem vállalná, — ellenkezőleg napyon is megtisztelve érzi magát a megbizatás által, s azon reményének ad kifejezést, hogy választói bizalmukkal továbbra is megfogják tisztelni; igéri, hogy kerületének érdekeit tőle kitelhetőleg fogja előmozditani, s választóijólétét szivén fogja hordani s érette munkálni. Választóit a szabadelvüpárt f. hó 6-án Letenyén megtartandó értekezletére személyesen meghivja, hol is a pártérdekei s a jövő választások képezendik a megbeszélés tárgyát. Ezuttal kijelenté, hogy a nyár folyamán, illetőleg az országgyülés bezárása után, ujból is meg fog jelenni, hogy ez időben beszámoljon.

— **Egy feloszlásnak indult hullát** dobott ki a Mura f. hó 11-én Szt.-Mártonban. A vizsgálatot ez ügyben f. hó 13-án a szolgabirósag és a járásorvos ejtette meg; a hullán külső erőszak nyomai nem találtattak.

— **Belefulladt** Pretetineczen fürdés közben a téglavető mellett lévő tókába egy 13 éves fiu

CSARNOK.

Kedves barátom!

Ime, bemutatom neked Czailinger Arisztidet, a hirneves költőt, — a „Sóhajok Laurához" cz. sonettek szerzőjét.

Persze, ez a bemutatás nem volt kölcsönös. Az a furcsa alak, ki gondolataiba elmerülve, tán éppen e perczben ugyában megszülemlett felséges gondolatot akart hexameterbe szedni. (legalább babrálása kezével igy volt magyarázható,) mondom ez az alak nem birt tudomással arról, hogy ő képezi beszélgetésünk tárgyát i letőleg, hogy nekem szándékom őt Szabolcsy Pistával megismertetni.

— Valóban érdekes alak, — mondja Pista, „ki ő s merre van hazája?"

— Hja, lelkem, ha biografiáját akarod ismerni, hizelgek magamnak vele, hogy senki sem tudná azt jobban elmondani, mint én.

— Kérlek!

— Ha érdekel, miért ne? Ime, halljad. Az a vézna, elzüllő t emberi csontváz valamikor jobb időket élt. Együtt vézeztük a jogot, s együtt egyi időben léptünk a gazdag Nyuzó fiskális irodájába, hogy ott gyakornokoskodjunk.

Arisztid tehetséges fiu volt. mit Nyuzó principalis csakhamar észrevett, s csakhamar jobb kezet s kedvencze is lett

Arisztid nem bizakodott el, s folyton a jó pajtás volt irányomban s az iroda legszorgalmasabb munkása. Mintegy hónap hónap mulva egy izben estélyre voltunk hivatalosak az ügyvéd házához. Persze nem hiányoztunk, és itt van a forduló pont életében, mely rá nézve oly végzetes lett.

Utánunk egy hölgy lépett a terembe Mindenki által a legszivélyesebben üdvözölve egy kereveten foglalt helyet, Arisztid közelében.

Arisztid soha életében nem törődött a lányokkal. De e nő kiváló szépsége megzavarta fejét.

Bemutatta magát.

A szép nő szintén megmondá nevét: Vadnay Laura. És az én kedves barátom udvarolni kezdett a szép demonnak. ki észrevehetőleg kegyesen fogadta udvarlásait.

A többit aztán Arisztid „önéletrajzából", melyet nekem szánt halála esetére. tudom, s e passus igy hangzik:

„Oh csalfa hütlen! szivemet halálig sebzett csapodár. Mily rút a te álnokságod!

Feltárom e őtted szivemet. te meghallgatsz s mosolyogsz. Szerelmi vallomásom elhangzik ajkaimról, s te mosolyogva szoritod meg kezemet.

Megvallom, hogy szived, kezed birása engem boldogitana te mosolyogsz s az előterembe vezetsz s itt; (óh mily jó lett volna akkor meghalnom!) egy kis bölcsőre mutatsz, melyben fiacskád alszik, ki tán ép e perczben apuskáról álmodozik, ki elment Pestre mamuskának szép téli öltönyt vásárolni s kit mama oly szivepedve vár. . .

Mert hát eme csalfa asszony igy végzé beszédét: „Ha kedves férjem beleegyezik frigyünkbe, akkor" — s akkor nagyot, de nagyot nevetett. ugy. hogy kijöttek mindannyian, kiknek elmondá az est történetét arról, ki azon hiszemben. hogy Vadnay Laura még leány, elkövette életének legnagyobbik ostobaságát.

Arisztid azok közé tartozik, kik csak „egyszer szeretnek." de saját vesztére nem birta kiverni tejéből ama kalandot.

Kezdett verseket irni; főnökének végre el kellett bocsátani, azóta Bachus karjaiba vetette magát, s az eredmény!? . . .

Egy csomó rossz vers! És egy elzüllött emberélet. AESCULAP.

Egyről-másról.

A választások.

Nagy napok előtt áll a mi aranyos édes anyánk, széles Magyarország.

Már fenik, tiztogatják az öregek a rézfokost, melyet olyan szépen lehet forgatni. Megpróbálják a választások alatt, hogy „meddig ér", csak „még egyszer", mert ki tudja, . . . öt év hosszú idő, az alatt az a furcsa dolog is megesbetik, hogy őket „válogatja" meg a halál, az ellen pedig hiába, — nem ér semmit a fokos . . . A fiatal mosolyogva nézi. „Mit akar avval édes apám? Gyönge már arra a kend keze is" — Az öreg rá sem hajt, csak tovább surolja neki piruli arczczal azt a fényes szerszámot, mialatt halkan dudo'ja magában. hogy: „Vagyok olyan legény mint te, vágok olyan rendet mint te is".

Furcsa világ is van ilyenkor; a választási idő alatt. Mintha egy nagy korcsma volna az egész ország, melyben a választók azért verekesznek, hogy „ki éljen". a jelöltek pedig azért, hogy megéljenek." — Az a mindennapi. közönséges munkásság mely eszközét képezi a népek haladásának. most végét ér. . Az emberek isznak, dikeziónak és verekesznek; isznak, mert ingyen jut s jól esik; ha pedig már a magukéból isznak, akkor azért, mert „benne vannak;" s ha már a sok „hazafiui" lelkesedés a karokon át a fokosig terjedt akkor verekesznek: mert „virtus." — No de hat minden öt esztendőben egyszer „tetemre lehet hivni" az ősi virtust; megpuhitgathatják a keresztkomák az egymás oldalát. hogy hát „hé koma, nem igy választottunk mi valamikor, mikor az a nóta járta, hogy:

Egy halálunk, egy életünk,
Kossuth Lajos a követünk."

De nem ám! Azok a mai, spiritusba való fiatalok nem tudnak „lelkesülni." Hiába. — nem úgy van most, mint volt régen! —

*

— Hallja kend komám. mennyit kapnak kendtek oda át?

— Ötöt. Hát kendtek?

— Hetet komám. kerekes hetet, — sch'se lesz kend okosabb, ha át nem jön!

— Igaza van, komám uram.

Hát ki is éljen? — — Ilyen és ehhez hasonló párbeszédek hallhatók a lélekvásáron a hol a kortes a nagymester. Ugy hozzá ragadnak a szavára a választók, mint a stempli az instáncziára. — Különben ez csak a vérmesebb része. az olyan „ki a legény a csárdában" fajtáju. — Van sok olyan, aki csendben otthon csapkodja lábszárán a legyet; neki mindegy. akárkit választanak is meg, ugy sem lesz kevesebb az adó!

Különben ez mind csak kis veszteség. Egyegy atyafi bordája vagy koponyája bánja meg, dehát gombház — ha leszakad, lesz más! —

„Kemencze-számra sül a turós lepény,
A süldő-, borju, birka mind megbánja
S a liba-, kácsa-, csibe- pulykasirás
Gyászolni fogja az ellenjelöltet,
Ki azt sem tudja mi a fogialó." —

Ezt a számlát a jelölt fizeti ki, hát meg uram-istenem, a szegény kortes miből él meg a jövő öt év alatt, pedig nélküle nincs jut be a Sándor-uczai mennyországba! —

SZOMBATFAI B.

— *Lassan járj tovább érsz.* A zagoriai vasuton történt. Egy horvátorszi állomáson egy atyafi gyermek-jegyet váltott s azzal utazott Csáktornyáig. A furpiszság csak Csáktornyán sült ki, ahol kérdőre vonatván az atyafi. emigy védelmezte magát: Uram! Amidőn felültem a vasutra, még gyermek voltam, de amire ide értem megöregedtem.

— *Ki mit szeret.....* Egy páciens beszélte el a minap a következő esetet: „Három orvosnál voltam. hogy sulyos gyomorbajomat gyógyittassam. Az egyik megvizsgálván, a következő tanácsesal bocsátott el: „Uram! Ön okvetlenül meg fog gyógyulni. de kövesse tanácsomat; vigyázzon gyomrára, meg ne terhelje; egyék rizsát meg egy kis gyenge csibe húst, de annak is csak szafiját szopogassa ki." — Én sem a rizst, sem a csibét nem tudom megenni. Elmentem tehát a másik orvoshoz. — Uram könnyen meggyógyul, csak diétát tartson — tanácsolá emez — egy kis gyenge kávét egyék fris kiflivel, de mást a világért se! — Édes Istenem! Hisz a kávé még nagyobb ellenségem, mint a rizs meg a gyenge hus! Elmentem tehát a harmadikhoz s elpanaszolván gyomorbajomat. imigy válaszolt: „Ho, hó! Azon könnyü segiteni! Igyék mindennap egy pár pohár jó bort, p. o. szomoródit, s baja elmarad. E harmadik tanács legtobban tetszik. Meg is fogom próbálni. Az eredményről majd hüségesen beszámolok annak idején.

KÖZGAZDASAG.

— **Assicurazioni Generali.** Lapunk hirdetési rovatában közöljük az osztrák magyar monarchia eme legrégibb és legnagyobb intézetének 1886. évi mérlegét. Az előttünk fekvő, a Triesben f. évi április hó 27-én megtartott közgyülésen beterjesztett igazgatósági jelentésből átvesszük a következő adatokat. Az összes biztositási ágakban a dij- és illeték bevétel 14.184.415 frt 60 krra ment. mig a kamatjövedelem 1.352,474 frt 64 krnyi összeget ért el. — Kártéritésül az 1886-ik évben 9.814,465 frt 52 kr. fizettetett ki. s e szerint a Generali által alapitása vagyis 1831. óta nyujtott kárpótlás 197.280.155 frt 20 krt tészen, miből a Szent István-korona országaira 36.257.142 frt 21 kr. esik. Az 1.184.519 frt 97 krral kimutatott tiszta nyereségből 345.864 frt 44 kr. az értékpapirok árfolyama ingadozására alakitott tartalékalaphoz csatoltatott, mi által ez felszaporodott 1.333,284 frt 5 krra, mig a rendes nyeremény tartalékba az alapszabályoknak megfelelőleg 58,090 frt 90 kr. utaltatott, mivel az 2.229 369 frt 63 krra emelkedett. — A készpénz díjtartalékok 1.438.585. frt 45 krral gyarapodtak és 22.918.436 frt 68 krt tesznek. Különös figyelmet érdemel. hogy a tulajdonképi biztositási üzlet alig eredményezte a tiszta nyereség egyharmadát. ez eredmeny ugyanis 355 899 frt 2 kr., mely a 14 milliónyi díjbevételnek nem egészen 2½%-ra. — Ellenben örvendetesnek mondható azon emelkedés. mely az élethiztositásban mutatkozik és a melyet a lehető legkedvezőbb feltételek megállapitásának lehet köszönni. — Az uj biztositások, a törlések és kifizetések levonása után 8.452.043 frt 14 krnyi gyarapodást mutatnak, melyel a biztositott összeg 97,982.853 frt 96 krnyi roppant nagy összegre emelkedik. — Miután a biztositéki alapok 1.809 132 frt 83 krral emelkedtek minek folytán azok immár 35.088.149 frt 4 krra mennek, mégis elhatároztatott, hogy minden egyes 315 frttal befizetett részvény után osztalékban 300 frank vagyis 120 frt aranyban fizettessék. — A mult évben elhunyt Korizmics László helyett az igazgatótanácsba beválasztották Jókai Mórt.

— **Uj gőzcsöplőgépek szeges dobbal.** Már számos évek óta minden nem gőzerőre berendezett csöplőgépnél a verőléczek a fogak, szegek által teljesen kiszorittattak és az utóbbi években számos esetben a nagyobb tisztitó csöplőgépek, melyek ugyan járgányhajtásra voltak szerkesztve, kisebb gőzmozdonyok által hajtattak. Az előnyös rendszerváltozásnak egész jelentőségét azonban a honi, legjobb hirnévnek örvendő Grossman és Rauschenbach első magyar gazdasági gépgyára Budapesten ismerte fel és nagy eredménnyel alkalmazta, a mennyiben nevezett gyár csöplőgépeket a nagy verőléczes gépek erősségében gyárt, hanem szeges dobbal látia el. Az ezekkel elért eredmény valóban meglepő, mert nevezett gyár szeges gőzcsöplőgépei 10 órában 6000 középnagyságu kévéig csépelnek el, a mi egy nyolcz lóerejü verőléczes gép munkájának felel meg. A gyár ugy eme munka képességért mint a tiszta csöplésért jótáll s ha az ember meggondolja, hogy e szeges csöplőgép hajtásához szükséges 3 - 3½ lóerejü gőzmozdony csak félannyi fütőanyagot igényel mint egy 6—8 lóerejü gőzmozdony és hogy nem nagyobb munkaképességnél egy 8 lóerejü csöplőkészlet mintegy 60 százalékkal drágább mint Grossman Rauschenbach szeges csöplőgépe, ugy az előnyök oly nagyok, hogy minden érdekeltnek figyelmét eme nevezetes haladásra kell irányitania.

HIRDETÉSEK.

179. sz. 1887.

Árverési hirdelmény.

Alulirt kir. bir. végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102 103. § a értelmében ezennel közhirré teszi, hogy a Csáktornyai kir. járásbiróság 6033|886. számu végzése által muraközi tak. pénztár végrehajtató javára Guner István és neje ellen 250 frt tőke, s ennek járulékai erejéig elrendelt kielégitési végrehajtás alkalmával biróilag lefoglalt és 377 fitra becsült 3 drb szarvasmarha 10 drb sertvés, trágyaszekér, kukoricza góré, takarmány, pajta épület és tölgyfa talpból álló ingóságnak nyilvános árverésen leendő eladatása elrendeltetvén, ennek a helyszinén, vagyis Podturenben leendő eszközlésére

1887-dik év május hó 26-ik napjának delután 3 óraja

határidőül kitüzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet igérőnek becsáron alul is készpénz fizetés mellett eladatni fognak.

Mindezek, kik elsőbbségi jogokat vélnek érvényesithetni kereseteiket, vagy szóbeli jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt bir. végrehajtóhoz adják be.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 109. § ában megállapitott feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt csáktornyán, 1887-ik évi május hó 13. napján. Molnár József
668 1—1. kiküld. bir. végrehajtó.

Értesités.

Van szerencsém ezennel a n. é. közönség becses tudomására hozni, miszerint helyben, *Szudecz*-féle házban egy

bádogos-műhelyt

nyitottam.

9 évi működésem alatt szerzett tapasztalataim, mint művezető özv. Horváth Józsefné csáktornyai műhelyében azon kellemes helyzetbe juttatnak, hogy tiszt megrendelőim igényeinek teljesen megfelelhessek.

Azonkivül főtörekvésem leend a lehető legolcsóbb árak mellett pontos- és lelkiismeretes elkészités által tisztt. megrendelőim megelégedését és bizalmát kiérdemelni.

Midőn tehát műhelyemet a n. é. közönség becses jó indulataiba ajánlanám és minél számosabb megrendeléséért esedeznem maradtam kitünő tiszteletiel

GACSALL ISTVÁN,
667 1—* bádogos mester.

„Bécsi Biztositò-Tarsaság“

és

„Bécsi èlet- és járadék biztositó intézet“

Van szerencsénk a t. közönséget értesiteni, miszerint

a „Bécsi biztositó társaság“ és a „Bécsi èlet- és járadèk biztositó intèzet“

Zalamegyei föügynökségét

STREM és KLEIN

URAKNAK NAGY-KANIZSÁN

átadtuk és felkérjük a t. közönséget, miszerint úgy

TÜZ-, JÉG- ÉS SZÁLLITMÁNY,

valamit

élethiztositási

ajánlataikkal társulatunkat megtisztelni és bizalommal felkeresni sziveskedjék.

Társulataink tekintélyes tőkéje teljes biztositékot nyujt az elfogadott kockázatok ért, mig másrészt előnyös dijtételei versenyképessé teszik minden eddig hazánkban mű ködő társulattal szemben. söt mi több, az életbiztositási üzletágban oly előnyös com binatiókat vettek fel dijtáblázataink ban, melyek a biztositó közönség minden várakozá sának megfelelnek.

Magyarországi fiókigazgatóság :

TISZA LÁSZLÓ igazgató. 659 3—3 ***ÁGOSTON JÓZSEF*** vezérjtkár.

515. szám tk. 1887.

Árverési hirdetm. kivonat.

A csáktornyai kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság közhirré teszi hogy Zalamegye összesitett árvatára végrehajtatónak Sárdi Márton bukoveczi lakós végrehajtást szenvedő elleni 163 frt 72 kr. tőkekövetelés és járulékai iránti végrehajtási ügyében a nagy-kanizsai kir. törvényszék a csáktornyai kir járásbiróság területén lévő VI-ik hegykerületi 81 telekjegyzőkönyvben 292 hrsz. 272 frt 262 hrsz. a. 25 frt. 315 hrsz. a. 93 frt 297 hrsz a, 153 frt 293|a hrsz. a. 144 frt. 325|c hrsz. a. az árverést 18 frtban ezennel megállapitott kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb mejelölt ingatlanok az

1887 évi május hò 31-ik napján d. e. 10 òrakor.

a VI-ik hegykerületi község biró házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapitott kikiáltási áron alól is eladatni gfonak-

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 27 frt 20 kr. 2 frt 50 kr, 9 frt 30 kr. 15 frt 30 kr. 14 frt 40 kr. 1 frt 80 kr. készpénzben vagy az 1881 LX t cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számitott és az 1881 évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes érték papirban a a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881 LX t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállitott szabályszerü elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Csáktornyán 1887 évi február hó 19-ik napján a csáktornyai kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság.

660 1—1

1319. sz. tk. 1887.

Árverési hirdet. kivonat.

A csáktornyai kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság közhirré teszi, hogy Zalamegye összesitett árvatár végrehajtatónak Hegya Mihály prekopai lakós végrehajtást szenvedő elleni 60 frt. 89 kr. tőkekövetelés és járulékai iránti vegrehajtási ügyében a nagy-kanizsai kir. törvényszék (a csáktornyai kir. járásbiróság) területén lévő IV hegykerületben 192. telekkönyvben foglalt A 332. hr sz. a felére 378 frt. a 334. hrsz. a. felére 15 frt. a 359. hrsz. a. felére 144 frt. kikiáltási árban továbbá az ugyanazon községi 557. telekkönyvi 460. hrsz. a. felére 896 frtban. az árverést ezennel megállapitott kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fenneb megjelölt ingatlanok az

1887. évi junius hò 3-ik napján d. e. 10 órakor

Ternovcsákon; délután 3 órakor pedig Prekopán megtartandó nyilvános árverésen a megálapitott kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 37 frt. 80 kr. 1 frt. 50 kr. 14 frt. 40 kr. 89 frt. 60 kr. készpénzben vagy az 1881 LX· tcz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számitott és az 1881 évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékben letenni, avagy az 1881. LX, tcz. 170. §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállitott szabályszerü elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Csáktornyán 1887. évi ápril hó 28. napján. A csáktornyai kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóság. 669 1—1.

517. sz. tk. 1887.

Árverèsi hirdet. kivonat.

A csáktornyai kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság közhirré teszi, hogy Zalamegye összesitett árvatára végrehajtatónak Vidovits János ferkánoveczi lakos végrehajtást szenvedő elleni 126 frt 55 kr. tőkekövetelés és járulékai iránti végrehajtási ügyében a nagy-kanizsai kir. törvényszék (a csáktornyai kir. járásbiróság) területén lévő V-ik hegykerületi 305. számu telekjegyzőkönyvben Vidovits Ilona, Magdolna, Teréz, Máriánna tulajdonául fele részben Vidovits János tulajdonául felvett fél részben A 1—8 sor sz. a. ingatlanokból fél részben Vidovits János tulajdonául felvett 961 hrsz. a. 720 frt, 989 hrsz, a. 26 frt, 1012. hrsz. a. 39 frt, 1042. hrsz. a. 48 frt, 967. hrsz a. 29 frt, 596. hrsz. a. 33 frt, 911. hrsz a. 9 frt, 919. hrsz. a. az árverést 22 frtban ezennel megállapitott kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az

1887-ik èvi junius hò 4-ik napján d. e. 10 órakor

az V-ik hegykerületi község biró házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapitott kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 72 frt, 2 frt 60 kr. 3 frt 90 kr, 4 frt 80 kr. 2 frt 90 kr. 3 frt 30 kr. 90 kr. 2 frt 20 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. tcz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számitott és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállitott szabályszerü elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Csáktornyán 1887. évi febr. hó 19. napján A csáktornyai kir. jbiróság mint tkkvi hatóság. 670 1—1

ASSICURAZIONI GENERALI 1886. ÉVI MÉRLEGE.

BEVÉTEL. Nyereség- és veszteség-számla az A mérleghez. (1886.) **KIADÁS.**

A tétel neve	Üzlet frt	kr	Vagyon frt	kr	Összes frt	kr
Bevételek						
1. Dijtartalék a mult évről:						
a) tüzbiztositás	2009704 82					
b) szállitmánybiztositás	101668 92					
		2111373 74	. . . .		2111373	74
2. Tartalék oly károkra, melyek 1885. decz. 31-én meg függőben voltak:						
a) tüzbiztositás	419416 03					
b) szállitmánybiztositás	183396 09					
c) jégbiztositás	3537 30					
		606349 42	. . . .		606349	42
3. Dijak a törlések levonásával:						
a) tüzbiztositás	6596710 21					
b) szállitmánybiztositás	1134103 52					
c) jégbiztositás	2213 29 12					
		9913142 85	. . . .		9913142	85
4. Kötvényilletékek:						
a) tüzbiztositás	259697 01					
b) szállitmánybiztositás	18763 99					
c) jégbiztositás	75057 89					
		342498 77	. . . .		342498	77
5. Tőke elhelyezések jövedelme:						
a. Értekekre adott előlegek kamatai	1787 85					
b) Állam- és más értékpapirok kamatai és osztalékai	224116 26					
c) Kamatok váltóleszámitásból, folyó-számlától és ágio	79863 13					
			305767 24		305767	24
6. Nyerem.-egyenleg különf. értékesitések folytán			57441 26		57441	26
7. Az állam és más értekpapirok többleterteke az 1886. decz. 31 iki árfolyam szerint számitva			168738 31		168738	31
A tüzbiztositási ágba befogalalvák a tükörüveg biztositásban elert eredmények						
Összesen		12978350 78	526956 81		13505306	59

A tétel neve	Üzlet frt	kr	Vagyon frt	kr	Összes frt	kr
Kiadások						
1. Viszontbiztositási dijak:						
a) tüz biztositás	2378467 46					
b) szállitmánybiztositás	453542 46					
c) jegbiztositás	685378 86					
		3517388 78	. . . .		3517388	78
2. Károk:						
a) tüzbiztositás kifiz. károsszegek 2,544,930.48 tart. meg ki nem fizet. károkra 461,036.65	2490324 13					
b) szállitm.-biz. kifiz. károsszegek 461,026.57 tart. meg ki nem fizet. károkra 164,239.93	625266 50					
c) jegbiztositás kifiz. károsszegek 1,530,044.60 tart. meg ki nem fizet. károkra 6,038.61	1536083 21					
3 Dijtartalék 1886. deczember 31-en meg folyó biztositás kért:						
a. tüzbiztositás teljesen	1971890 61					
b) szállitmánybiztositás) tehermentes	97015 45					
		5160973 84	. . . .		5160973	84
4. Jutalékok:						
a) tüzbiztositás	519206 80					
b) szállitmánybiztositás	61487 82					
c) jegbiztositás	128238 52					
		2068906 06	. . . .		2068906	06
5. Kezelesi költségek:						
a) tüzbiztositás	700309 38					
b) szállitmánybiztositás	94545 92					
c) jegbiztositás	112525 68					
		708933 14	. . . .		708933	14
6. Adók és illetékek:						
a) tüzbiztositás	219095 66					
b) szállitmánybiztositás	6855 46					
c) jegbiztositás	24761 63					
		997880 88	. . . .		997880	88
7. A nyugdij és előleg pénztár kamatai		250512 75	. . . .		250512	75
			10388 82		10388	82
8. Kétes követelések leirása			69650 49		69650	49
Nyereség		269264 33	447548 10		716812	43
Összesen		12973359 78	526946 81		13500306	59

Nyereség és veszteség-számla a B mérleghez. — Életbiztositási osztály. (1886.)

1. Dijtartalék a mult évről le:		19373477 49				1. Viszontbiztositási dijak	136509 57	
dijtartalék az átadott viszontbiztositásokra		371880 63	19001646 86			2. Fizetések esedékes biztositásokért:	keszpénzb.	tartalékb.
2. Tartalék függő károkra			360825 97			a) halálesetre szóló biztositásokért	1612397 02	208545 64
3. Dijbevétel	a) halálesetre szóló biztositásokra	3325730 86				b) eleiesetere szóló „	484118 65	133553 03
	b) elelesre szóló biztositásokra	459059 46				c) járadékokért	131271 21	1410 35
	c) évjáradékra szóló biztositásokra	95198 81	3875989 13				2227786 88	343500 02
4. Kötvénydijak			52789 85			Levonva viszontbiztos. fejében	139241 60	4000 —
5. Dijtartalék átadott viszontbiztositásokra			444265 98				2088545 28	339500 02
6. Elhelyezett tőkék jövedelme:								2088545 28
a) Jelzálog követelések kamatai		88514 69				3. Kötvény-visszavásárlások		2428054 30
b) Értekekre adott előlegek kamatai		1787 66						290956 82
c) Állam- és más értékpapirok kamatai		545309 69				4. Dij- és költségtartalek az 1887. évi számlára	tartalek	költségtartalek
d) Folyó számlák kamatai		30325 66				a) Halálozásra sz. bizt.	1565275 35	318189 78
e) Az ingatlanok tiszta jövedelme		268150 28				b) Elelesre „ „	4721957 —	19848 02
f) Életbiztositási kötvenyekre adott előlegek kamatai		117526 24				c) Járadekbiztositás	1148944 51	—
	összesen	1046707 22					21522676 86	338037 80
miből is levonva a tartalék rendes jutalékát		821910 62	821910 62					21522676 86
	marad	224796 60		224796 60	224796 60	Összesen		21855714 66
7. Nyerem. egyenleg különf. értékesitések folyt.				36546 92	36546 92	Levonva a kiegészitési részletet		1006184 04
8. Az állam és más értekpapirok többlet értéke az 1886. decz. 31-iki árfolyam szerint számitva				182126 13	182126 13	Netto-tartalék		20849530 62
						5. Orvosi tiszteletdijak az év folyamában kifizetve		39028 10
						6. Jutalékok		258958 05
						7. Költségek		417272 99
						8. Adó és bélyeg		50243 17
						9. Kamatok a nyereménynyel biztositottak javára		16296 31
						10. Leirás kétes követelésekre		37683 52
						Nyereség		89634 79
Összesen		24556928 41	443469 65	2500398 06		Összesen		24556928 41

Az ASSICURAZIONI GENERALI vagyonállása 1886. deczember 31-én.

Pz. sz.	VAGYON	A frt	kr	B frt	kr	Összesen frt	kr
1	A részvényesek biztositott adóslevelei	1837500	—	1837500	—	3675000	—
2	Ingatlan birtok:						
	a) városi telkek			4798888 74			
	b) földbirtokok [gazdasági leltárral]			2826845 15		7625681	89
	c) 1886. decz. 31-én még el nem adott gazdasági termékek a társaság földbirtokaiból			113607 42		113607	42
3	a) Kölcsönök a társ ság életbiztositási kötvényeire			2073501 94			
	b) Aktiv elziálogadások és jelzálog által biztositott, a felek halálával or felveendő tőkek vetélára			47055 —		2120556	94
4	Kamatozó jelzálogilag biztositott tőke-kölcsönök ingatlanokra a jelzálog osztályba tartozók kivételével: a) folyó frt 1.565,950·50 b) hátralékos „ 9,350·19			1575300	69	1575300	69
5	Kölcsönök letett ingatlanokra	56745	77	45483	20	102228	97
6	Állam- és más értekpapirok [A melléklet]	4271024	02	12358315	36	16629339	38
7	Váltok a tárczában	247483	16	—	—	247483	16
8	Előlegek a jelzálogosztálynak [alapsz. I. cz. e] pont]	—	—	373879	66	373879	66
9	Penzek folyó számján különböző bankoknál és hitelintézeteknél	1540373	98	410959	46	1951333	44
10	Készpénz-készlet a triesti és velenczei igazgatóságok pénztárában	48422	13	18970	01	67392	14
11	Készpénz-készlet a fiókok pénztárában	66744	16	27300	12	94134	28
12	Maradvány a viszontbiztositók számlájából	527100	93	14119	58	541220	51
13	Maradvány az intézet fiókjainak számlájából	818147	91	170621	68	988769	59
14	Maradvány az A mérleg folyó számlájából	—	—	53888	83	53888	83
15	a) Adósok különböző czimek alatt	354957	64	309	83	664841	51
	b) Adósok jelzálog kölcsönökre hátralékos kamatokkal	—	—	4850	83	4850	83
	c) Letetek kez-ség és biztositék gyanánt	523613	41	367852	31	891065	72
	d) Letet Goldschmiedt alapitvány	3000	—	—	—	3000	—
16	Dijtartalék átadott élet-viszontbiztositásokra	—	—	444265	98	444265	98
17	Butorzat és vasszekrenyek a társaság összes hivatalaiban. czégtáblák, papir és nyomtatvány az összes raktárakban	—	—	—	—	—	—
18	Előlegezett jutalékok és szervezési költségek	—	—	—	—	—	—
		10295113	11	28356789	83	38651882	94
	Az 1886. deczember 31-én a jövő évekre érvénybe maradó dijkötelezők értéke: frt 22.462,483·38						

Pz. sz.	TEHER	A frt	kr	B frt	kr	Összesen frt	kr
1	Alaptőke	2625000	—	2625000	—	5250000	—
2	Tőkesitett nyereménytartalék	1154085	06	1075284	57	2229369	63
3	Tartalek az értékpapirok árfolyam ingadozásának fedezésére	420848	90	912435	15	1333284	05
4	Jegbiztositás tartaléka	200000	—	—	—	200000	—
5	Ingatlan tartalek	—	—	1055768	40	1055768	40
6	Tartalekalap kétes követelések fedezése e	40000	—	40000	—	80000	—
7	Rendkivüli rendelkezés alatti nyeremény tartalék	315936	—	315936	—	631872	—
8	a) Dijtartalék még érvenyben levő biztositásokra az A mérlegen	2068906	06	—	—	2068906	06
	b) „ „ „ a B mérlegen	—	—	20849530	62	20849530	62
9	Tartalék bejelentett de deczember 31-en még ki nem fizetett károkra: az A mérlegen	621972	19	—	—	621972	19
	a B mérlegen	—	—	339509	02	339509	02
10	Osztalékalap az életbiztositásban nyereménynyel biztositottak javára	—	—	428539	07	428539	07
11	A hivatalnokok ellátási pénztárának vagyona	286711	82	—	—	286711	82
12	Jelzáloghitelezők	—	—	—	—	—	—
13	Egyeni g a viszontbiztositók számláján	372119	65	26166	34	398275	99
14	Egyenleg az intézet fiókjainak számláján	21140	73	38675	89	59816	62
15	a) Hitelezők különböző czimeken	680055	—	69066	83	749121	83
	b) Letétek kezesség és biztositek gyanánt	528613	41	367352	31	895965	72
16	A B mérleg folyó számlájának egyenlege	538	80	83	—	538	80
17	Gidoni alapitvány	5052	53	—	—	5052	53
18	Girard alapitvány	4977	50	—	—	4977	50
19	Goldschmiedt alapitvány	3000	—	—	—	3000	—
	A. B. Összesen						
20	Felosztható nyeremény frt 588.646.89 289,834,97 738,481.86						
	Le: Atvitel a vonatkozó nyeremény tartalék javára. frt 40,592.56 17,558.31 58,000.90	513114	43	222276	63	735391	06
	„ 513.114.43 222,276.63 735,391.06						
		10295113	11	28356789	83	38651882	94
	A jövő években lejárandó tüzbiztositási dijak frt 22,462,483.38						

A cs. kir. szab. Assicurazioni Generali központi igazgatósága Triestben: **Dr. Bazzoni Richard, Besso M., Dr. Calabi E., Dr. Maurogonato I., báró Morpurgo József, Segrè V., Bielitzi Vucetich János.** A vezértitkár: **Besso József.** Magyarországi vezérügynökség Budapesten az intézet saját házában, Dorottya-utcza 10. szám.

Bővebb zár-, valamint kárkimutatások az alanti csáktornyai ügynökségnél kaphatók. Ugyanitt felvilágitások legnagyobb készséggel adatnak és biztositási ajánlatok a tüz-, jég és életbiztositási ágazatokban a legszolidabb feltételek és legolcsóbb dijak mellett eszközöltetnek.

A csáktornyai ügynökség

MAYERS.

664 1—1

960/1887. tf. szám.

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. Vallás és közoktatási ministerium az 1887. évi április hó 26-án kelt 50,709. számu rendeletével a *Stridói állami elemi* népiskola épületén foganatositandó átalakitási és helyre állitási munkákat *1756 frt 54 kr* összeg erejéig engedélyezte

A felemlitett munkálat foganatositásának biztositása czéljából az

1887. évi május hó 26-ik napjának d. e. 10 órája

a csáktornyai főszolgabirói hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtók felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számitandó, s a részletes feltételekben előirt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitüzött nap d. e. 10 óráját a nevezett hivatalhoz anyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett főszolgabirói hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponkint megtekinthetők.

Kelt Zala-Egerszegen, 1887. május 8.

Dr BUZSICSKA KÁLMÁN
kir. tanfelügyelő

666 1–1

BAZILIKA SORSJEGYEK.

ÉVENKÉNT **3** HUZÁS!

1887. évben főnyeremények.

Junius 1-én: **200.000** forint o. é

Deczemb. 1-én: ***100.000*** frt o. ért

Eredeti sorsjegyek *a napi árfolyamon.*

Igény-jegyek { 5 sorsjegyr. 24 havi részletb. á frt **2.20**
10 „ 24 „ „ „ „ **4.40**

azonnali játszási joggal **már a legközelebbi 1887. junius 1-en történő huzáshoz.**

A legkisebb nyereménynyel kihuzott sorsjegyek a nyereményhuzásoknál is tovább játszatnak.

A Pesti magyar kereskedelmi bank váltóüzlete

662 2—4 *BUDAPEST Dorottya-utcza 1*

CACAO ÉS CSOKOLÁDÉ

SCHUTZ MARKE S&S REEL

VICTOR SCHMIDT & SOHNE-tól

melyek az első bécsi szakács-művészeti-kiállitáson a legtobb dijjal, a diszokmánnyal lőnek kitüntetve. Valódi egyedül csak a mi hatóságilag bejegyzett védjegyünkkel és czégünkkel ellátott. Kaphatók valamennyi előbbkelő füszerkereskedésben és csemege áruhelyeken valamint Csáktornyán:

STRAHIA TESTVÉRE és TODOR JOZSEF urak kereskedésében.

Vidékre postautánvétellel küldetik.

Victor Schmidt & Söhne,

cs. k. orsz. szab. gyarosok. Gyár és központi szétküldés:

Bécs, IV. Allegasse Nr. 48 (nächst dem Südbahnhofe.) 406 42—52.

Nagy választék menyasszonyi ékszerekben.

Nagy választék *névnapi ajándékokban.*

Alapittatott 1873. évben.

HERLINGER M.

óras és ékszeresz, Csáktornyán.

Alapittatott 1873. évben.

Nagy választék *nászajándekokban.*

Van szerencsém ezennel a n. é. közönség szives figyelmébe ajánlani az ujonnan berendezett és dusan felszerelt

ARANY, EZÜST és

nagy chinai ezüst áruk raktáromat,

(főtér, az uj takarékpénztári épületben) hol e szakmába vágó diszes.

mindennemü ajándékoknak

igen alkalmas tárgyak a legjutányosabban beszerezhetők.

Bátorkodom még a n. é. közönség szives figyelmébe ajánlani jól berendezett

optikai áruraktáromat.

CHINAI EZÜST ÁRUK

IGEN OLCSÓ ÁRAKBAN

665 3—*

Nagy választék születésnapi ajándékokoan.

Korcsmárosok és kereskedők figyelmébe!

Kitünő minőségü

Muraközi szilvorium

Kapható:

Gráner testvèrek-nél

Csáktornyán,

28 liter felüli vételnél.

EGY LITER ÁRA **44** KR.

Za krémare i trgovce!

Izvrstna

Medjimurska slivovica

dobi se pri

braći Graner

VU ČAKOVCU.

Ako gdo više kak 28 litrov kupi, jeden liter košta 44 krajcarov.

657 3—6

WEISS JÁNOS

áruháza

BRÜNNBEN, Ferdinandgasse 7. szám.

Brünni nyári	*Brünni öltönyszövetek*	*Valódi Rumburgi*	*Házivaszon*
Kamgarn szövetek gyönyörü mintákban, moshatók. 60 cm. széles egy teljes férfiöltöny 7 méter 350 kr	Kitünő minő-egben tiszta gyapju 135 cm széles egy teljes férfiöltöny 5 frt	szövetek legjobb férfi fehérneműeknek. Egy drb. 30 rőf (jótállás mellett) 5¼ széles 8 50 kr	Valódi römerstadt-jeni női- és gyermek fehérneműeknek igen alkalmas, 29 rőf (jótállás mellett). Egy drb. ¼ széles 4 50 kr. Egy d. ¾ az. 5 75
BROCAT	***BOSTON***	***Női ingek***	***Női ruha szövetek***
Női ruháknak a legujabb és legdivatosabb tiszta gyapjuból, minden divatos szinben 15 méter 5 frt 50 kr Egy teljes ruhára	A legujabb női ruhaknak minden divatos szinben. Egy ruha 10 méter 3 forint.	Vesten — vagy Chiffonból, teljes nagyságban, csipke betéttel 6 drb 3 frt 75 kr.	Valódi francia szain széles Bordürrel. A legujabb és legdivatosabb ez idényben, Egy ruha 10 meter — 4 frt.
NŐI KÖTÉNYEK		***CHIFFON***	
Chiffon-, Creton-, vászon és Oxfordból, körüskörül csipkével divatos munkákban 6 drb 2 forint.		Kitünő minőségü férfi-, női- és gyermek — fehérnemeknek igen alkalmas 90 cm széles 30 rőf Egy darab 5 forint 50 kr.	

630 11—20

Szétküldés postautánvétel mellett. Minták és árjegyzékek ingyen és bérmentve.

A köszvény és osúz ellen ajánlott számos háziszerek között még is csak a valódi Horgony-Pain-Expeller a **leghatásosabb és legjobb.** Ez nem titkos-szer, hanem egy **teljesen megbizható, orvosilag kipróbált** készitmény, mely minden betegnek **teljes megnyugvással** ajánlható. Hogy a Pain-Expeller **teljes bizalmat** érdemel, legjobban kitünik abból, hogy sok beteg, a ki nagy garral feldicsért más gyógyszereket próbált meg, **megint csak a**

rég jónak bizonyult Pain-Expellerhez

tért vissza. Épen az összehasonlitás által győződtek meg arról, hogy úgy a **csúzos fajdalmak, tagszakgatások** stb., mint a **fő-, fog- es hátfájás, oldalnyilallások** stb. a Pain-Expellerrel eszközölt bedörzsölések által leggyorsabban szüntethetők meg. A 40 kros, 70 kros és 1.20 olcsó ár a szegényebbeknek is hozzáférhetővé teszi, mig másrészt a számos siker a felől kezeskedik, hogy a pénz nincs kidobva. A káros utánzatoktól azonban óvakodni kell, s csak a **„horgony"-jellel ellátott** Pain-Expellert fogadjuk el mint **valódit.*** Központi-raktár: **Gyógyszertár az arany oroszlánhoz Prágában,** Niklasplatz 7. Kapható a legtöbb gyógyszertárban.*)

(*Főraktár: *TÖRÖK JÓZSEF* gyógyszerésznél Budapesten.

3½ lóerejü

GÖZMOZGONYOK

fa-, szén- és szalmatüzelésre

s legszilárdabb szerkezetü, könyenszállitható s uj szerkezetü

GÖZCSÉPLŐGÉPEK

szeges dobbal, kettős tisztitó művel, árpatoklyászolóval és osztályozó hengerrel.

Ára 3150 frt és azon felül.

MUNKAKÉPESSÉG

10 óra alatt 3000—6000 kéve

JÓTÁLLÁS.

Az 1885-iki

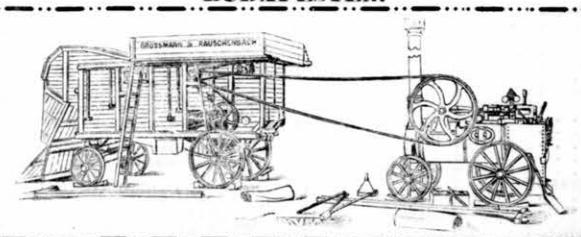
BUDAPESTI ÁLTALÁNOS ORSZÁGOS KIÁLLITÁSON

nagy diszoklevél.

MAGYAR GÓZCSÉPLŐKÉSZLETEK

GROSSMANN és RAUSCHENBACH-tól

BUDAPESTEN.



Grossmann és Rauschenbach

ELSŐ MAGYAR GAZDASÁGI GÉPGYÁRA

külső váczi ut 7. **BUDAPEST** külső váczi ut 7.

4, 6, 8 lóerejü

GÖZCSÉPLŐKESZLETEK

verőléczes dobbal és vaskerettel,

legujabb, legszilárdabb szerkezet:

EKÉK, VETŐGÉPEK,

ROSTÁK, MALMOK,

MORZSOLÓK.

SZECSKA- ÉS RÉPAVÁGÓK

és mindennemü más

MEZŐGAZDASÁGI

GÉPEK.

Budapestre felránduló vevők kizárólag és egyenesen gyárunkba (5 percznyire az osztr. államvasuttól) jönni kéretnek.

663 1—10

Nyom Fischel Fülöp laptulajdonosnál Csáktornyán.